

## 2012 年升旗山猪笼草公园摄影比赛

### Monkeycup@Penang Hill Photo Contest 2012

Date: 1<sup>st</sup> December 2012 to 31<sup>st</sup> December 2012

日期：2012 年 12 月 1 日至 2012 年 12 月 31 日

Venue: Monkeycup@penanghill, Jalan Tunku Yahaya Petra, Bukit Bendera, Penang, Malaysia.

地点：Monkeycup@penanghill 檳城升旗山猪笼草公园

Theme: To explore the mysteries of the Carnivorous Nepenthes Plants (monkey cup).

主题：探索猪笼草的奥秘

All participants shall register themselves and get the contest forms at the ticket counter of Monkeycup@penanghill garden.

参赛者必须在公园售票处登记和索取参加表格。

Closing Date: 15<sup>th</sup> January 2013 (before 5pm, according to postmark date)

截止收件：2013 年 1 月 15 日，下午 5 时（以邮戳为凭）

#### **Mailing Address / 收件地址：**

Monkeycup Sdn Bhd.


Unit A-4 Kebun Bunga, Horticulture Centre (within the Craft Batik compound).

Lot 3654 Jalan Kebun Bunga,

10350, Penang.

For any enquiries please contact Mr. Alvin Teh, 012 – 6546316.

任何疑问可联络郑先生，012-6546316

Follow us @  <https://www.facebook.com/monkeycup.pghill>

Organiser / 主办单位：Monkeycup Sdn. Bhd.

2012年升旗山猪笼草公园摄影比赛  
Monkeycup@Penang Hill Photo Contest 2012

Prizes / 奖品如下：

First 首奖 (1x): Cash RM1,000 现金

Second 次奖 (1x): Cash RM500 现金

Third 第三名 (1x): Cash RM300 现金

Merit Award 优秀奖 (5x) : Cash RM100 (五份现金奖)

Terms & Conditions

參賽細則

1. Participants must abide by the competition rules and any decisions made by the judges are final. No queries will be entertained.  
所有參加者必須遵守以下細則，主辦單位擁有最後決定權，任何上訴皆不會受理。
2. The organizer reserves to share the copy-rights to use of the any submitted photographs for whatever purposes in any format of media at no cost and without the consent of the photographers.  
主辦單位有權在未經參加者同意，或無需通知參賽者，或付出任何費用的情況下，使用任何參賽照片作為其他用途。
3. Registration fee: RM10 per person (with waiver of entrance fee).  
每人報名費10令吉 (免入门票)
4. Each participant is allowed to submit more than 1 entry.  
參賽者可呈上多份作品。
5. Each participant is only allowed to win one prize. If anyone wins in more than one placing, only the best entry will be chosen.  
每名參賽者只可贏取一份獎品，如果獲得超過一份獎品，將以最高名次為準。
6. All nationalities are welcomed.  
任何國籍的公民皆可參加。
7. Participants are deemed to have acknowledged that the organizer is indemnified against any accidents or injuries sustained in the course of the event.  
主辦單位不會對參加者在拍攝期間所發生的意外事件負起任何責任。
8. Participants are allowed to use any digital cameras/film cameras to take photographs during the event. Photographs taken with mobile phones and tablets are not accepted.  
參賽者可使用任何數碼相機或菲林相機在活動當天拍攝參賽圖片，惟不接受手機和平板電腦拍攝的圖片參賽。
9. All photos must be submitted in 8" X 12" prints, together with original copies stored in optical disc and in JPEG format only (with EXIF data) or with film negatives pieces.  
所有交到主辦單位的作品必須印成8寸乘12寸大小的照片，同時需附上JPEG格式原始圖片（必須保留EXIF）的光碟或菲林。
10. All photographs submitted must be new works taken from 1 December 2012 to 31 December 2012 of the event. Images in optical discs or film negatives are not to be altered by any image editing software or any dark room techniques.  
所有參賽作品必須是在2012年12月1日至2012年12月31日期間拍攝，參加者呈交的照片光碟和菲林不被允許經過任何修飾或竄改。
11. Winners will be notified via E-mail / Facebook / phone after the event.  
主辦單位將在比賽結束後以電郵 / 面子書 / 電話通知優勝者出席領獎。

2012 年升旗山猪笼草公园摄影比赛  
Monkeycup@Penang Hill Photo Contest 2012

Contestant must fill in all the particulars as below:

Name: \_\_\_\_\_ (姓名: \_\_\_\_\_)

(For official use only)  
No:

Gender:  Male  Female Email: \_\_\_\_\_

IC No: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Passport No: \_\_\_\_\_

Nationality (Non-Malaysian only): \_\_\_\_\_ Entry No: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Post-code: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_ Mobile No: \_\_\_\_\_

Entry Title: \_\_\_\_\_

Focal Length: \_\_\_\_\_ mm Shutter Speed: \_\_\_\_\_ F: \_\_\_\_\_ ISO: \_\_\_\_\_

***(This slip must be attached at the back of your submitted photo)***

---

Contestant must fill in all the particulars as below:

Name: \_\_\_\_\_ (姓名: \_\_\_\_\_)

(For official use only)  
No:

Gender:  Male  Female Email: \_\_\_\_\_

IC No: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Passport No: \_\_\_\_\_

Nationality (Non-Malaysian only): \_\_\_\_\_ Entry No: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Post-code: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_ Mobile No: \_\_\_\_\_

I had read, understood and agreed to abide by the rules and regulations set forth and other rules as may be established.

\_\_\_\_\_  
Signature by Contestant